

Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation
Detailed Stipulations for Multi-year Contracts and Multi-year Vendor Selection

学校法人沖縄科学技術大学院大学学園
複数年契約及び複数年にわたる取引先の選定に関する細則

Table of Contents 目次

Article 1	第1条 (Purpose 総則)	2
Article 2	第2条 (Definitions 定義)	2
Article 3	第3条 (Contracts possible to conclude multi-year contract 複数年契約を締結することができる契約)	3
Article 4	第4条 (Contract term for multi-year contract 複数年契約の契約期間)	4
Article 5	第5条 (Contracts possible to conclude a contract crossing fiscal year 年度跨ぎ契約を締結することができる契約)	4
Article 6	第6条 (Term of Payment 支払条件)	5
Article 7	第7条 (Approval of contract resolution 契約決議の承認)	6
Article 8	第8条 (Contracts possible to conduct multi-year vendor selection 複数年にわたる取引先の選定ができる契約)	7
Article 9	第9条 (Procedure for multi-year vendor selection 複数年にわたる取引先の選定)	8
Article 10	第10条 (Applicable scope 適用範囲)	9
	Supplementary Provisions 附則	9

Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation
Detailed Stipulations for Multi-year Contracts and Multi-year Vendor Selection

学校法人沖縄科学技術大学院大学学園
複数年契約及び複数年にわたる取引先の選定に関する細則

(Purpose 目的)

Article 1 第1条

These Detailed Stipulations provide for the procedures for multi-year contract, contract crossing fiscal years and valid multi-year vendor selection by the Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation (hereinafter referred to as the “Corporation”).

この細則は、学校法人沖縄科学技術大学院大学学園（以下「学園」という。）が実施する複数年契約及び年度跨ぎ契約の締結並びに複数年にわたる取引先の選定について必要な事項を定める。

(Definitions 定義)

Article 2 第2条

1. Multi-year contracts are defined as contracts with durations greater than one year.
複数年契約とは、契約期間が1年を超える契約を締結することをいう。
2. Contracts crossing fiscal years are defined as contracts for one year or less in duration that include parts of two consecutive fiscal years or preliminary conclusion of contracts in the previous fiscal year for preparation, and shall be treated as same as multi-year contracts.
年度跨ぎ契約とは、契約期間が1年又はそれ未満であっても、その契約期間が2会計年度に跨る契約を締結すること又は前年度内にその準備のために前もって契約を締結することをいい、契約事務においては複数年契約と同様に取扱う。
3. Multi-year vendor selection is defined as follows.
複数年にわたる取引先の選定とは、次に掲げるものをいう。
 - (1) Competition by open bidding or quotation comparison which would be conducted by suggested price using multi-year basis forecast of future expected amount and/or quantity
契約相手先となる取引業者の選定において、複数年にわたる見込み数量等を用いて、将来の契約により支弁される金額を含む条件により、入札や見積り合わせ等を行うこと
 - (2) Competition by open bidding or quotation comparison including condition of extension with the same vendor for a certain period by necessity of multi-year basis effect measurement

複数年にわたる効果測定等の必要から、一定期間、同一の取引先との契約を更新する条件を含むことを前提として入札や見積り合わせ等を行うこと

(Contracts possible to conclude multi-year contract 複数年契約を締結することができる契約)

Article 3 第3条

The contracts shown below may be concluded as multi-year contracts.

次に掲げる契約については、複数年契約によることができる。

- (1) **Contracts approved by the Japanese Government (the act of bearing liabilities with the national treasury funds)**
国庫債務負担行為が承認された契約
- (2) **Contracts secured with multi-year financial resources**
複数年にわたって執行できる財源が確保されている契約
- (3) **Contracts clarified to conduct multi-year contracts by stated in the business plan of each fiscal year and approved**
毎年度の事業計画に明記され、事業計画認可により、複数年契約を結ぶことが明らかにされている契約
- (4) **Contracts that do not require financial resources for second year or later without any payment over fiscal year**
会計年度を超えた支払いを伴うことなく、翌年度以降の財源を必要としない契約
- (5) **Contracts including terms and conditions of split payment for each fiscal year, and cancellation right without any penalty on the Corporation during an appropriate period, regardless of allocation of financial resources, as follows**
契約期間分の契約金額を会計年度ごとに分割して支払うことが可能で、翌年度以降の予算配分の有無に関わらず、適切な時期に、学園に不利な義務を負うことなく解除することができる条件を含み、次に掲げられた契約
 - Contracts for foreign journals, etc. (including electronic versions)
・外国雑誌等（電子版を含む。）
 - Contracts for software licenses (including warranty extension licenses and maintenance support)
・ソフトウェアライセンス（製品保証期間延長ライセンス及びその保守契約を含む。）
 - Contracts for maintenance and support of research equipment or mechanical facilities
・研究機器や機械設備等の保守契約
- (6) **Items conducted for long-term supply of electricity, gas, water or**

interactive infrastructures

長期にわたり、電気、ガス若しくは水の供給又は電気通信役務の提供を受ける契約

- (7) Necessities approved by the Chief Operating Officer through consultation with the Vice President for Financial Management

その他、副学長（財務担当）との協議を経て、チーフ・オペレーティング・オフィサーが必要と認めた契約

(Contract term for multi-year contract 複数年契約の契約期間)

Article 4 第4条

In principle, multi-year contracts are limited to five [5] years; however, this limit may be extended in cases where multi-year financial resources have been secured, or where cases approved as stipulated by the Corporation's Bylaws Article 21, Item (3) and Article 33, Paragraph 1, and the Rules of Operation for the Board of Governors Article 3, Paragraph 1, Item (12), or approved as stipulated in Item (7) of the previous article of this stipulation.

複数年契約の契約期間は、原則として5年以内とする。ただし、この期間を超える複数年にわたって執行できる財源が確保されている場合又は寄附行為第21条第1項第3号及び第33条第1項並びに理事会運営規則第3条第1項第12号に規定する手続きを経た場合及び本細則前条第7号の承認を受けた場合はこの限りではない。

(Contracts possible to conclude a contract crossing fiscal years 年度跨ぎ契約を締結することができる契約)

Article 5 第5条

Following items including the contracts listed at the Article 3 may be governed by contracts crossing the fiscal years, if the purposes of which could not be achieved otherwise.

第3条に掲げられた契約のほか、次に掲げる契約については、年度跨ぎ契約を締結しなければ必要な目的を達成できない場合、年度跨ぎ契約によることができる。

- (1) Contracts approved by the Japanese Government (approved expenses to be carried over to the subsequent fiscal year)
繰越明許費が承認された契約
- (2) Contracts secured with multi-year financial resources
複数年にわたって執行できる財源が確保されている契約
- (3) Contracts of foreign journals, etc. (including electronic versions)
外国雑誌等（電子版を含む。）の契約
- (4) Payment of conference registration fees, etc., in which the due date is the fiscal year prior to the conference

- 学会等年会費の支払いで、支払い期限が開催期間の前年度内であるもの
- (5) **Payment of seminar fees, etc., in which the due date is the fiscal year prior to the seminar**
研修等受講料の支払いで、支払い期限が開催期間の前年度内であるもの
- (6) **Payment of advertisements regarding recruitment of students or staff, in which the due date is the fiscal year prior to the publication**
学生募集や採用広告の掲載料で、支払い期限が掲載期間の前年度内であるもの
- (7) **Contracts for insurance**
保険の契約
- (8) **Contracts for software licenses (including warranty extension licenses and maintenance support)**
ソフトウェアライセンスの契約（製品保証期間延長ライセンス及びその保守契約を含む。）
- (9) **Contracts for maintenance and support of research equipment or mechanical facilities**
研究機器や機械設備等の保守契約
- (10) **Necessities approved by the Chief Operating Officer through consultation with the Vice President for Financial Management**
その他、副学長（財務担当）との協議を経て、チーフ・オペレーティング・オフィサーが必要と認めたもの

(Term of Payment 支払条件)

Article 6 第6条

- 1. Payment for the multiple-year contracts and contracts crossing fiscal years shall be made by fiscal year basis according to fulfilment of contract within each fiscal year.**
複数年契約及び年度跨ぎ契約の対価の支払いは、契約の履行期間が帰属する会計年度ごとに行われなければならない。
- 2. In principle, payment for subsequent fiscal years in the first fiscal year shall not be permitted. Even if economic proposal can be obtained by making payment over fiscal years, particular regulations of the financial resources shall be superior as long as execution of the single fiscal year basis financial resources.**
原則として、翌年度以降に帰属する履行期間の対価を初年度内に支払うことは認められない。会計年度を超えて対価の支払いを行うことで経済的に有利な価格提示が受けられるとしても、単一の会計年度内の執行を条件とする財源を用いる限り、その財源の交付要件を優先するものとする。
- 3. Stipulation at the previous paragraph shall not be applied when it would**

be excepting the cases if the purposes of which could not be achieved otherwise for all or partial payment over fiscal year, while listed within Article 3 and Article 5.

前項の規定は、第3条及び第5条に掲げられた契約で、契約金額の全部又は一部について年度を超えて前金払を行わなければ必要な目的を達成できない場合には適用を除く。

4. When necessity of advanced payment before completion of fulfilment for each fiscal year, procedure shall follow stipulations in the [PRP Chapter 26](#) and the [Guidelines for Advanced Payment and Payment on behalf of Corporation](#).

履行期間が帰属する会計年度内において当該期間分の履行完了以前に前金払にて対価を支払う必要があるときは、[PRP第26章及び前金払及び立替払に関するガイドライン](#)に従わなければならない。

(Approval of contract resolution 契約決議の承認)

Article 7 第7条

1. Upon concluding multi-year contracts or contracts crossing fiscal years, contract resolution shall be approved by the approvers set by the [Guideline for Document-based Approval Process](#) and its [Attachment 1](#), through consultation by the section leaders of the Budget Section and Accounting Section, based on total amount of whole period.

複数年契約又は年度跨ぎ契約を締結しようとするときは、契約決議手続において、期間全体の契約金額の総額に基づき、[文書による承認手続きのガイドライン](#)及びその[別表](#)にしたがった承認者の承認並びに予算セクションリーダー及び経理セクションリーダーの合議を受けなければならない。

2. Request for approval by previous paragraph requires a clear notice of multi-year contracts or contracts crossing fiscal years, and the contract term and total amount shall be clarified.

前項により承認を受けるときは、複数年契約又は年度跨ぎ契約であることを明記し、その期間と契約金額の総額を明らかにしなければならない。

3. Once a multi-year contract or contract crossing fiscal years has been concluded, consultation stipulated in Paragraph 1 of the contract resolution for the subsequent fiscal years may be omitted.

複数年契約又は年度跨ぎ契約の締結後は、次年度以降の契約決議における第1項の合議を省略することができる。

4. Cases regarding Article 3, Paragraph 1, Item (7), in principle, shall be conducted under the procedure stipulated by the Corporation's Bylaws Article 21, Paragraph 1, Item (3) and Article 33, Paragraph 1, and the Rules of Operation for the Board of Governors Article 3, Paragraph 1,

Item (12).

第3条第1項第7号の場合は、原則として、寄附行為第21条第1項第3号及び第33条第1項並びに理事会運営規則第3条第1項第12号に規定する手続きを経ることとする。

(Contracts possible to conduct multi-year vendor selection 複数年にわたる取引先の選定ができる契約)

Article 8 第8条

Following contracts may be conducted by multi-year vendor selection, while contracts for each fiscal year and none of OIST's obligation of continuous contracts for subsequent fiscal years.

次に掲げる契約については、単一の会計年度ごとの契約を前提とし且つ学園が当該契約の翌年度以降の継続に一切の義務を負うことがないときは、複数年にわたる取引先の選定によることができる。

- (1) **Contracts shown at the Articles 3, Paragraph 1, Items (1) through (6) and Article 5, Paragraph 1, Items (1) through (8)**
第3条第1項第1号から第6号及び第5条第1項第1号から第8号に掲げられた契約
- (2) **Contracts for services or goods purchase which needed regularly and continuous supply, especially shown as below;**
翌年度以降にわたり経常的かつ継続的に役務の提供を受ける必要があると認められる契約又は物品を買入れる契約で、次に掲げるもの
 - A) **Maintenance related contracts for computing devices, research equipment and office apparatus**
電子計算機、研究機器及び事務用機器の保守に関する契約
 - B) **Maintenance and support related contracts for computer programs and other processing**
電子計算機処理に係るプログラム等の保守及び運用に関する契約
 - C) **Contracts for maintenance of buildings and facilities**
建物維持管理業務等に関する契約
 - D) **Contracts for building cleaning**
清掃業務に関する契約
 - E) **Contracts for guards and security**
警備業務に関する契約
 - F) **Contracts for labor dispatch, financial audit and tax accountant etc.**
労働者派遣、会計監査又は税務指導等に関する契約
 - G) **Contracts for internet services and software licenses etc.**
インターネットによるサービス等の利用又はソフトウェアライセンス等に関する契約
 - H) **Contracts for items required multi-year basis effect measurement such**

as contracts for management of the Supply Store

サプライストア運営に関する契約等、複数年にわたる効果測定が必要とされる契約

- I) **Contracts for conclusion of unit price which are expected volume discount by multi-year basis forecast**
取引単価を定めるための契約で、複数年にわたる見込み数量によるボリュームディスカウントが期待される契約
- J) **Contracts for travel agencies**
旅行代理店に関する契約
- K) **Contracts in necessity approved by the Vice President for Financial Management**
その他、副学長（財務担当）が必要を認める契約

(Procedure for multi-year vendor selection 複数年にわたる取引先の選定)

Article 9 第9条

Multi-year vendor selection shall be according to following procedure.

複数年にわたる取引先の選定を行おうとするときは、次の手続きによることとする。

- (1) **Describe clearly at the public announcement of tender or notification for quotation comparison by the specification sheet etc. that following contract shall be concluded as single year basis, and continuous contract shall not be committed, with below items by purpose**
入札の公告又は見積もり合わせの通知を行うとき、仕様書等により、会計年度ごとの契約を基本とすること及び当該契約の継続を保証するものではないことを明記するとともに、目的に応じて次のどちらかの項目を明記すること
 - A) **Competition would be conducted by suggested price using multi-year basis forecast of future expected amount and/or quantity**
複数年にわたる見込み数量等を用いて、将来の契約により支弁される金額を含む条件により提示された金額により競争を行うこと
 - B) **Possibility of contract extension with the same vendor for a certain period by necessity of multi-year basis effect measurement**
複数年にわたる効果測定等の必要から、一定期間、同一の取引先との契約を更新する可能性があること
- (2) **Drafting cleared description of multi-year vendor selection at the contract resolution**
契約決議において、複数年にわたる取引先の選定を行ったことを明記すること

(Applicable scope 適用範囲)

Article 10 第10条

These Detailed Stipulations may be applied to secure a number of participants for competition, reduce future costs and streamline administrative operations. This is strongly restricted to apply for the items stipulated in the Articles 35 and 7, not for cases needed unforeseen extension of contract period by delivery delay from conducting of single year contract.

本細則は、複数の競争参加者確保、将来の経費削減及び契約事務の合理化を目指すものであり、その適用は第3条、第5条及び第7条により定められた範囲に厳密に制限され、会計年度内の履行を前提として締結された契約の履行遅延等による契約期間の延長から事実上の複数年契約を検討するような場合等に適用することはできない。

Supplementary Provisions 附則

These Stipulations shall come into effect from March 19, 2015.

(Approved by Vice President for Finance)

この細則は、平成27年3月19日から施行する。

(副学長(財務担当)決定)

These Stipulations shall come into effect from October 1, 2015.

(Revised by Vice President for Financial Management)

この細則は、平成27年10月1日から施行する。

(副学長(財務担当)決定)

These Stipulations shall come into effect from December 6, 2017.

(Revised by Vice President for Financial Management)

この細則は、平成29年12月6日から施行する。

(副学長(財務担当)決定)

These Stipulations shall come into effect from May 25, 2018.

(Revised by Vice President for Financial Management)

この細則は、平成30年5月25日から施行する。

(副学長(財務担当)決定)

These Stipulations shall come into effect from December 19, 2018.

(Revised by Vice President for Financial Management)

この細則は、2018年12月19日から施行する。

(副学長(財務担当)決定)